

基辛格同勃列日涅夫举行会谈

【路透社华盛顿六月十七日电】(记者:拉尔夫·哈里斯) 苏联共产党领导人勃列日涅夫今晚在尼克松总统的别墅戴维营同基辛格举行了会谈,以便为明天将在这里的白宫开始的为期一周的最高级会谈作好准备。

基辛格博士今天早些时候在总统在佛罗里达比斯坎岛的家里听取了尼克松先生的指示,他从佛罗里达州到达华盛顿郊外的安德鲁斯空军基地之后立刻又乘飞机去位于华盛顿北面大约六十英里的戴维营。

官员们说,勃列日涅夫和总统的顾问预先研究了这次会谈的范围广泛的议程,他们预言这些会谈将使美苏关系在莫斯科最高级会议举行以后十三个月进一步得到改善。

【美联社华盛顿六月十八日电】白宫说,基辛格与勃列日涅夫进行了三小时的会见,但是拒绝透露任何进一步的详细内容。

这位总统助理在总统的山中别墅离开他的直升飞机的时候没有对新闻记者发表任何评论。

没有透露关于勃列日涅夫怎样度过了他在美国土地上的开头几天的详细情况。

【合众国际社佛罗里达州比斯坎岛六月十七日电】(记者:诺曼·肯普斯特) 尼克松总统让国家安全事务顾问亨利·基辛格来回奔走于比斯坎岛和戴维营之间,以便完成为星期一开始的苏美最高级会谈所作的安排。

尼克松在比斯坎湾之滨的佛罗里达白宫同基辛格会谈了一个多小时,然后派他到戴维营。

总统结束了在佛罗里达度的周末,他几乎把整个周末全部用于为他同勃列日涅夫的会谈作准备。

【美联社华盛顿六月十八日电】尼克松总统在比斯坎岛家中度过周末之后,已于星期日(十七日)晚返回华盛顿。

【法新社华盛顿六月十七日电】苏联共产党首脑勃列日涅夫和尼克松总统今天正在为明天在这里白宫开始的苏美最高级会谈作最后一分钟的准备工作。

勃列日涅夫先生在戴维营的总统别墅里度过了这一天,尼克松总统则在佛罗里达州比斯坎岛过周末。

勃列日涅夫先生本周末正在同苏联外交部长葛罗米柯和驻华盛顿大使多勃雷宁举行会谈,在他同尼克松总统举行会谈期间,他们将是他的主要助手。

法新社驻莫斯科记者评勃列日涅夫访美

【法新社莫斯科六月十六日电】(记者:弗拉基米尔·维什涅夫斯基) 随着共产党首脑勃列日涅夫这一次美国之行的临近,克里姆林宫忧心忡忡地注视着中国,它还显然认为两个超级大国的利益正在趋向于一致。

苏联报纸最近几周又批评起中国的政策来了。

据这里的观察家们说,这看来似乎表明,克里姆林宫还是担心中国在国际事务中的越来越大的作用,尤其是它对美国的对外政策的影响。

苏联报纸已有若干时候不再谴责美国对中国的政策。在去年秋天联合国辩论期间,这种批评是司空见惯的。

然而,在莫斯科看来大概会出现的情况是,在苏美两国在华盛顿举行最

高级会议期间,中国的影子会出现。

当尼克松总统一九七二年二月去北京的时候,苏联当局认为,情况对苏联是不利的,因为当时苏美的和解还不巩固。

但是,现在苏联当局显然认为,勃列日涅夫和尼克松之间的第二次最高级会谈将有助于加强两个超级大国之间的联系。

看来克里姆林宫还认为,美国对北京要改善同日本和欧洲的关系的努力感到担心。日本首相田中角荣去年九月访问了中国。在苏联人看来,中国领导人对欧洲安全和合作会议所持的十分强烈的批判态度也会在美国官方人士中间引起忧虑,因为美国官方人士认为,需要优先处理的问题是解决货币问题和其他的经济问题。

法苏宝布

勃列日涅夫将于二十五至二十七日访法

【法新社巴黎六月十八日电】这里昨晚正式宣布,苏联总书记勃列日涅夫应蓬皮杜总统的邀请将于六月二十五至二十七日访问法国。

勃列日涅夫先生选择巴黎作为他同尼克松总统在华盛顿举行最高级会谈之后回国途中的停留地点,看来他肯定了法国是苏联在西方的“特殊伙伴”的地位。

勃列日涅夫先生除了要同蓬皮杜总统谈谈他同尼克松总统会谈情况之外,预料他还要讨论预定本月底在赫尔辛基即将召开的欧洲合作与安全的部长级会议。

在这次最高级会晤中

的另一个可能议程是蓬皮杜先生预定在九月对中国

的访问。

【法新社巴黎六月十七日电】外交观察家们认为,法一苏再次会晤是苏联对法国特别是关于美国和欧洲之间对话的主张感兴趣的新的证明,这个对话将在今后几个月外交活动中占统治地位,它涉及到贸易,防务或货币问题。也可能法苏新会晤表明苏联想使巴黎相信,苏美对话无意肯定或确立某种霸权。

对于法兰西共和国总统来说,勃列日涅夫的来访,是对一个至为重要的外交会谈的补充,这个会谈始于本月初在雷克雅未

尼克松同基辛格研究同苏会谈要采取的战略

是在过去几周的准备工作中他的注意力还是由于迫在眉睫的通货膨胀问题,岌岌可危的越南停火和水门丑闻而被分散了。

白宫说,但是本周周末尼克松的注意力完全集中于即将到来的会谈,木槿篱笆把他在比斯坎岛的别墅同外界隔绝开来。

【路透社华盛顿六月十六日电】一位白宫发言人说,尼克松总统本周末正在研究他的工作人员为他准备的六本“工作文件”,以便为会谈进行准备。

这些文件的内容涉及利益正在趋向于一致,这看来是越来越明显了。

这两个国家中每个国家都有一个直接的对手,苏联的对手是中国,美国的对手是日本。

就苏联来说,中国的对抗目前只是意识形态上的。另一方面,日本已成为美国的主要的贸易竞争者。

迄今为止,保持两个超级大国之间的均势一直是取决于三角关系的缓和——不管这是涉及中国还是日本。

苏联领导人想要避免让其他的主要力量——欧洲,日本和中国——之间取得和解,克里姆林宫希望美国人也如此。

莫斯科观察家认为,勃列日涅夫的使命是向尼克松表明,迫切需要两国之间达成深刻的政治谅解,以便能够对付世界政治形势中可能发生的变化。

克同尼克松总统的会谈,并将在六月二十一,二十二日在勃列日涅夫到达巴黎之前几天在波恩同勃兰特总理的会谈之后进行。

最后,俄国人和法国人之间恢复最高级的对话,可以在赫尔辛基召开的欧洲安全与合作部长会议之前几天提供关于苏联态度的第一手情报。

【路透社莫斯科六月十七日电】塔斯社今晚宣布,苏联共产党首脑勃列日涅夫访问华盛顿后,将去法国同蓬皮杜总统举行两天最高级会谈。

他在一九七一年十月对巴黎的访问,是他对西方一个重要首都进行的第一次访问,也给他目前对

华盛顿的访问和上个月同勃兰特总理的会谈树立了榜样。

此间观察家说,宣布他将去巴黎的消息,证实克里姆林宫摆在第一位的事情仍然是同西方搞缓和。这两位领导人也许将仿照今年一月他们在明斯克举行的磋商,举行一次非正式的“工作性”会议。由于勃列日涅夫的同伙托付他搞缓和,使他去了波恩和华盛顿,自那时以来政治局势已迅速发展。

欧洲安全会议现在离开会只有几天了,他们的会谈可能集中于欧洲问题。

会谈的另一个方面大概是限制战略武器问题。

法苏贸易据认为在一九七三——七四年间将增加一倍,可以预料,勃列日涅夫将向法国总统保证,目前苏美贸易有如雨后春笋般的发展,不会损害法国的前景。

姬鹏飞外长一行抵巴基斯坦访问

【合众国际社伊斯兰堡六月十六日电】政府官员宣布,今天的恶劣天气和浓雾迫使中国外交部长姬鹏飞改变他预定的抵达地点而飞往卡拉奇。

公报说,布托总统指示他的堂弟——信德省首席部长蒙塔兹·阿里·布托在载着姬鹏飞及其二十二名随行人员的飞机抵达卡拉奇时前去迎接。

这一地区的恶劣天气使得飞机无法在机场上起落。但是,公报说,国防和外交国务部长阿齐兹·艾哈迈德正在尽“一切努力”,以便飞往卡拉奇去同这位中国官员举行正式会谈。

【路透社卡拉奇六月十七日电】中国外交部长姬鹏飞今天从伊朗抵达这里,来进行三天访问。

他所乘坐的从德黑兰飞来的专机由于伊斯兰堡机场能见度差而改为飞到这里,他这次来巴基斯坦原来是预定飞到伊斯兰堡的。

在机场上,这位中国外长以及他随行的夫人和一行二十二人受到信德省首席部长蒙塔兹·阿里·布托的迎接。蒙塔兹·阿里·布托是布托总统的堂兄弟。大量的人呼喊“巴中友谊万岁”和“毛主席万岁”的口号,来迎接这位中国领导人。

姬先生在向等着的记者宣读的一项谈话中说,他在访问期间,将同巴基斯坦领导人就双边关系和共同关心的国际问题交换意见。他希望此次访问能有助于进一步发展巴基斯坦和中国的友谊。

姬先生是自布托总统的夫人今年一月访问北京以来到这里来访问的第一个中国高级领导人。

他将在今晚晚些时候同巴基斯坦国防和外交国务部长阿齐兹·艾哈迈德举行会谈。这一会谈原定是在伊斯兰堡举行的,但是现在,阿齐兹·艾哈迈德和巴基斯坦外交部其他高级官员将于今天晚些时候乘专机来到这里。

姬先生明天将同布托总统举行会谈,布托目前正在视察俾路支省。

布托先生定于明天上午抵达这里,姬先生将于星期二(十九日)上午动身回北京。

西德《时代》周刊就勃列日涅夫访美评美苏关系

《谁更弱一些: 是尼克松还是勃列日涅夫?》

【本刊讯】西德六月十五日出版的《时代》周刊刊登布尔策斯基的一篇文章，题目是《波托马克河畔的两首脑》，【美苏关系——谁更弱一些：是尼克松还是勃列日涅夫?】，摘要如下：

如果尼克松在白宫的大院里欢迎勃列日涅夫，那么这就是现今世界上两个最强国家的领导人在空前虚弱的地位中的一种会晤。人们可能会紧张地期待着，这对他们的谈判意味着什么，冷战时期流行着一种颠扑不破的信条，那就是人们只能从实力地位出发来进行谈判。

美国总统的根本弱点在于他的人格，苏联总书记的根本弱点在于该国的制度。在尼克松看来，由于水门事件所产生的内政危机必须使美国苏联之间引人注目的和解表现得特别有必要。从一开始他就声称，他正在造就“一代人的和平”。在这位总统看来在这一方向上迈出的戏剧性的步子会产生值得希望的作用，即使公众离开对内政的注意。

这大大加强了勃列日涅夫的谈判地位。总书记将企图从尼克松那里获得一项慷慨的，深远的经济协定，包括美国的巨大的贷款，除此之外，还谋求一项详细的政治声明，美国要在声明中明确这种观点，即美苏关系是世界政治的轴心。

对勃列日涅夫来说，后者是特别重要的，因为克里姆林宫急切地想把美苏关系固定在正在发展的中美关系更高的地位上。

此外，勃列日涅夫将试图要求美国人比以前更明确地承认苏联在欧洲的霸权范围。但他同时却几乎不愿意表示争取解决近东危机；最近，莫斯科电台并非是徒劳地一再逼迫阿拉伯人说，他们应该把他们的石油当作政治武器使用。

总之，我们将看到这么一位苏联党魁，将力求从他这次访问中捞取最大可能的好处，而且懂得谨慎地利用这位总统目前蒙受的损害。

【本刊讯】巴黎消息：法国报纸十六日就勃列日涅夫访问美国发表了评论。

【费加罗报】写道：勃列日涅夫对美国的访问将再一次清楚地说明这个真实情况：欧洲在人口、工业和技术方面都是强大的，但是今天在两个大国面前，在它们习惯于在它们之间解决它们的问题的时候，欧洲在世界上只占有一种微不足道的政治地位。现在的形势是人们很清楚地看到其中包含一些危险，主要的危险就是看

但是，如果一开始就认为苏联方面掌握着所有的谈判中的王牌，这就错了。必须在勃列日涅夫家里遭受的严重困难——迄今主要是制度方面的困难，这最终无疑将会威胁他个人的权力地位——的背景下来看待他这次华盛顿之行。苏维埃制度现在在三条战线上——经济、民族和国际——与基本的弱点作斗争。在克里姆林宫看来，其中任何一个弱点都使美苏和解成为最迫切的事情。这对苏联的中坚领导是这样，而尤其对勃列日涅夫是这样，他已把他全部个人威望压在美苏关系取得进展这一宝上。如果对这两位国务活动家的谈判地位的分析是

正确的话，那么勃列日涅夫在短期内占上风，然而从长期来看却是于他不利的。他们双方的弱点可能使谈判的明智的结果告终，因为任何一方都不能够过高地提出他的要求。

此外，冷战的程度越低，同时美苏的关系也就越失去其霸权地位；而美国同欧洲、日本和中国的关系也就相应地重要起来。

所以可以这样说，这次华盛顿会晤不光是由于两位领导人的基点不同而区别于以往的最高级会晤，它同时还反映了这样一种实际，即美苏关系在世界上不再具有和从前一样的重要意义了。

它的长远目标，这肯定将是，在既

法报评勃列日涅夫访美

【震旦报】说苏的长远目标是松懈西方警惕性，利用西方技术，然后重新踏上扩张主义征途

到华盛顿和莫斯科有朝一日会忘掉或干脆不承认它们的朋友和盟国的利益。

【震旦报】写道：尼克松应该表现出一些谨慎态度来。主要是根据赫尔辛基欧安会的预备性谈判，他应该信服，苏联除了满足其物质的需要外，它当前的目标就是要人承认它靠第二次世界大战在其周围建起的防护堤坝。至于

它的长远目标，这肯定将是，在既松懈了西方的警惕性又援助后，只要有可能，就无情地重新开始踏上扩张主义的征途。今晚，在戴维营，俄国将改换面孔，态度和策略。但是，在勃列日涅夫的令人放心的面孔掩盖下，就象以前在赫鲁晓夫的使人比较担心的面孔面前一样，俄国的本性和坚定不移的渴求却保持不变。

英报报道《勃列日涅夫触犯冰岛》

说勃列日涅夫取消原定赴美途中在冰岛的停留使冰岛官员感到愤慨

【本刊讯】英【星期日电讯报】六月十七日刊登该报驻雷克雅未克记者发回的一则消息，题为《勃列日涅夫触犯冰岛》，摘要如下：

冰岛官员们对于昨天毫无说明原因便取消了勃列日涅夫于赴美途中在这座作短时间的停留一事感到愤慨。

他们猜想这是由于云层很低和下雨的结果。从这架飞机上向机场指挥塔

发来的唯一电报说：“我们将不降落。”

没有向在那里等候的冰岛人——其中包括冰岛总统埃利亚斯和总理约翰内松——表示任何歉意。

俄美两国驻雷克雅未克大使馆的代表们组成了一个庞大的行列，准备给勃列日涅夫先生以盛大欢迎。他本来应当在凯夫拉维克机场逗留约四小时，同两位冰岛领导人共进午餐和会谈。

【本刊讯】美【纽约时报】六月十六日发表一篇社论，题为《勃列日涅夫的访问》，摘要如下：

勃列日涅夫将在今天抵达这个国家。他作为苏联共产党总书记，从各方面看来是苏联权力最大的人。他的抵达是一个迹象，表明冷战已经有了很大的解冻，自从尼克松去年访问莫斯科以来，这种解冻一直在以令人高兴的快速程度进行着。

尼克松总统和勃列日涅夫先生都决定在这个时候照常进行这次访问，尽管美国目前由于水门事件正经历着空前的宪法危机。勃列日涅夫先生本周在莫斯科举行的记者招待会上甚至这样说：“我的头脑中从来没有想过，尼克松总统由于水门事件究竟丧失了影响，还是增加了影响。”这番话在许多美国人看来，说得最轻也是不坦率的。

勃列日涅夫先生在谈到苏联犹太人的外移时同样是不坦率的，他企图以难以辩解的行动辩解，乞助于某些美国人在水门罪行中想应用的同样的“国家安全”这一理由。在一个理应缓和的时代，勃列日涅夫先生的借口使许多人难以信服。

如果不是彼此开诚相见，要建立长时期苏美合作的真正有成果的时代是不可能的。

【美联社华盛顿六月十六日电】

【明星晚报和华盛顿每日新闻】就尼克松和勃列日涅夫的最高级会谈发表评论如下：

从政治意义上讲，勃列日涅夫将需要同美国达成有利的协议，一方面是为政治局内部一直进行的残酷相互残杀的斗争进行辩解，另一方面是要缓和和中欧的紧张局势，从而使苏联能够对付中国在中亚的挑战。

勃列日涅夫反过来应该提供什么东西仍不能肯定。俄国出口的石油、木材、铬、锰、铜、毛皮、鱼子酱是否能够大量增加尚属疑问。天然气是要大量增加的，但是，并不是像去年同苏联做的谷物交易那样是根据协定而增加的，那次谷物交易造成这里粮食价格上涨。苏联在经济方面所谋求的确实主要是同贸易有关而不是同援助有关。如果美国获得伴随而来的如下的政治成果，那就好了：苏联减少对北越的援助，在解决中东问题上取得俄国的援助，有意义地减少苏联驻在中欧的军队以及放宽苏联和东欧的移民政策。

期》，摘要如下：

俄国的勃列日涅夫今天让冰岛领导人们在凯夫拉维克机场长时间地等候，人们将普遍认为这是一种严重的冷遇行动。

这位苏联领导人取消了原定在凯夫拉维克降陆停留的计划，一直向西飞去。

【法新社雷克雅未克六月十六日电】迄今，官方一直没有说明突然改变计划的原因，但是，据信，恶劣的天气迫使勃列日涅夫在最后一刻取消了他原订在冰岛停留的计划。

《勃列日涅夫的旅行笼罩着秘密气氛》

【本刊讯】美【华盛顿邮报】十六日刊登一篇报道，题为《勃列日涅夫的旅行笼罩着秘密的气氛》，摘要如下：

苏联共产党领导人勃列日涅夫预定今天下午到达华盛顿进行访问，这次访问笼罩着一种前所未有的秘密气氛。这种气氛只有有所采取的治安预防措施才能与之相比。

在苏联代表团预定到达安德鲁斯空军基地之前二十四小时以内，苏联代表团正式成员的名单还无法得到。访问计划也是含糊不清的。

熟悉苏联办事程序的美国官员说，这种极为谨慎的做法是“正常的”，但是按美国的标准看，这是异乎寻常的。同样异乎寻常的是保安安排。

【美联社说由于苏表示对安全感到不安，美为勃列日涅夫的到达安排了低调场面】

【美联社华盛顿六月十六日电】记者巴里·施韦德一美国官员同意了苏联显然对安全问题感到不安而表达的愿望，因此为勃列日涅夫的抵达安排了低调的场面。一般的公众、摄影记者以及除少数人以外的所有记者都不准进入空军基地。

白宫新闻秘书沃伦说，苏联人要求这次抵达作为一次私人抵达。我们尊重他们的要求，他在这个国家时是美国的客人。

【法新社华盛顿六月十六日电】苏联当局就今晚勃列日涅夫抵达华盛顿一事几乎实行了全面新闻封锁。

【德新社纽约六月十六日电】美国的一些新闻机构——合众国际社和美联社——今天抗议苏联和美国当局禁止摄影记者采访苏联共产党领导人勃列日涅夫今晚抵达华盛顿的消息。

在华盛顿一位白宫发言人说，应苏联的要求，勃列日涅夫抵达美国时不允许摄影记者采访。

美国的各电视台也抱怨白宫

列日涅夫抵达美国时不允许摄影记者采访

在勃

列日涅夫抵达美国时不允许摄影记者采访

在勃

列日涅夫抵达美国时不允许摄影记者采访

在勃

列日涅夫抵达美国时不允许摄影记者采访

塔斯社莫斯科六月十六日电：【真理报】评列昂尼德·勃列日涅夫即将对美国进行的访问

【真理报】说，“勃列日涅夫即将对美国进行的访问将是一次工作性很强的访问，它将有助于进一步发展和加强苏美关系。”这家报纸刊登了该报驻华盛顿记者茹科夫、库尔久莫夫和涅克拉索夫关于美国公众对苏共中央总书记即将访问美国的反应的长篇文章。

【真理报】记者写道：“不论是在社会政治组织的总部，还是在报纸编辑部和共产党的办事处，这几天几乎到处都可以听到人们谈论勃列日涅夫即将进行的访问，访问的前景和意义。各种政治倾向的人有一点是共同的：即将发生的事件将成为苏美关系史上的重要里程碑，而且还将成为国际局势总的发展进程中的重要里程碑。”

文章指出，在不同社会制度国家和平共处范围内实施的苏美关系，对巩固和平和国际安全具有巨大意义。“因为这是两个作为联合国安全理事会常任理事国的国家之间的相互关系，根据联合国宪章，它们对维护世界和平担负着重大的责任。”这两个国家的相互关系正在朝和缓发生转折。

【真理报】记者指出，当然，如果认为美国国内反对苏美合作的人已经销声匿迹，那就错了。美国国内一些有影响的集团仍在积极活动，它们出于某种原因而不喜欢紧张局势朝着缓和转变。使人再一次注意到这点的是，军界工业界集团代表以及仍然担任苏美关系正常化的喋喋不休的攻击，米尼一口咬定，发展美苏经济关系……是铤而走险，因为这种发展好似使“俄国人”得到“单方面优势”。

中国乒乓球代表团从马来西亚抵曼谷

泰乒协主席说代表团到达真是一个具有历史意义的日子

【法新社曼谷六月十七日电】今天上午中国乒乓球队到达这里时，除了泰国人以外还有数千名热情洋溢的华侨在场欢迎。他们到达时正下着雨。

在将近正午时，这个由九名运动员，八名官员和一名记者组成的球队被领着迅速地离开了廊曼机场，在警察的严密护卫下乘车前往曼谷繁华区的因陀罗饭店。

泰乒协主席登·宏社提将军在发表欢迎中国球队的讲话时说：“这真是一个具有历史意义的日子，我代表泰国人民向你们表示最衷心的欢迎。”

这是一个中华人民共和国的代表团的第一次来访。登将军还提到泰国乒乓球队在去年八、九月间对中国的第一次访问，他说，中国人已对泰国方面的表示作出了回答，他感到非常高兴。

中国乒乓球队的成员在从机场到饭店的途中对人们排列在马路两旁欢呼表示感谢，他们笑容满面，挥手致意。

在因陀罗饭店，警察的保安工作比任何时候都更严密。

新闻记者和摄影记者争先恐后地抢着采访中国球队到达的消息和拍摄他们到达的镜头，但是当局一律禁止报界找他们谈话，他们说，他们是根据政府的指示办事的。

据泰国外交部副部长差提猜·春哈旺少将说，在这些中国人在此逗留期间，政府不会同他们举行任何政治性的讨论。他说：“将把”这次乒乓球队的来访“纯粹作为一种体育活动对待”。

【美联社曼谷六月十七日电】十八人的中国乒乓球队今天到达曼谷来进行六天访问。

中国乒乓球队是在马来西亚进行访问之后，从那里来到这里的。它将同这里的泰国乒乓球运动员进行友好比赛。

约有两百名华人和泰人乒乓迷在中国乒队到达饭店时拍手欢迎他们。中国乒队成员也鼓掌作答并向欢迎者挥手。

除了出现了一条用木炭写在饭店对面墙上的反共口号外，没有发生其他事件。这条口号在中国乒队到达前已被抹去。

星期二和星期三，中国乒队将同泰国乒队进行比赛。泰国官员已为这些中国人安排了一个在曼谷及其周围地区游览的计划。

美报文章《牙科保健新技术》

【本刊讯】《美国新闻与世界报道》四月二日刊登一篇文章，题为《牙科保健新技术：疼痛减少，效果提高》，摘要如下：

牙科学的最新发明，其中包括新的药品，材料和器械，正在给这个国家的牙科职业的形象增加光彩，而且减少数以百万计的牙病患者的忧虑。

其结果是，“无痛牙科学”的目标正在迅速地陈旧的口号变成现实。

在这些革新中有——高速牙钻。它清理牙洞只需几秒钟，你还没有感觉到疼痛，就钻完了。电止痛法。它有时候可能比药物的作用来得快和好。

一种防腐蚀的粘合罩面。能够代替传统的充填金属的塑料和能够真正把破牙粘合在一块的树脂。

乔治城大学牙科学院的约瑟夫·伯尼埃博士说，这样一些进展以及整个口腔卫生领域最近一些发现，使今天的牙科保健

图景变得“光明，有了前途和希望”。

还记得几年前充填齿窝情形的患者感到宽慰的是，今天的遭受远不那么使人精神痛苦。

其原因是，牙钻每分钟旋转三十五万转。这些宇航技术的产物不仅干起活来比早先的工具干净利索，而且速度是如此之快，以致不能形成什么热度或振动。

在牙科手术开始前先需要止痛剂的患者发现，今天的“打针”与几年前要使劲猛扎的注射相比起来，只不过是象针刺一下而已。

这是由于几乎普遍使用可以随意处理的针而得到了这种宽慰。从前的针使用多次，用钝了，伤了患者。这种新器械只用一次就丢弃了，避免了上述那个缺点。

对不喜欢因注射止痛剂而产生麻木感的人来说，寄希望于许多牙科学院现在正在试验的一种小型的电装置上。

这个装置是在牙医的

日本《读卖新闻》报道《地球可能也患了感冒，接连出现反常现象》

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月七日刊登一条消息，题目是《地球可能也有点患了感冒，接连出现反常现象》，摘要如下：

关东地方也进入了梅雨期。七日，除了北海道之外，全国普遍降雨。从昨天开始，东京地区下下停停，到今晨九点钟以前，雨量达到了三十九点五毫米。气温也大大下降，白天的最高气温只有二十度。正象证实预料要冷夏那样，比往年提前五天进入了梅雨期。据气象厅七日归纳说，今年以来，气候反常的纪录层出不穷，譬如下雪降霜不按季节，等等。仿佛地球今天也很不高兴。

今天早上的雨，是由于受到以三十公里的时速通过纪伊半岛海面慢慢东进的低气压的影响而降下的。在东京，降雨量超过了三十毫米，这是从四月十五日以来时隔五十三天之后的第一次。因为六月上旬的平均降雨量是四十九点九毫米，所以几乎一天就降了十天的雨量。

气象厅指出日本附近气候反常有两个原因。第一，日本上空，有一股偏

西风有规律地从正西向正东吹的时期，还有一股朝南北方向蜿蜒流动的南北流。这是因偏西风溃散而引起的。最近，南北流的流势很强，因此，北极附近的寒气流同南方的暖气流在上空交叉混杂，因而经常出现寒暖之差。

第二，从六十年代开始，北纬五十度以北特别是北极附近越来越寒冷，北极附近的寒气非常强劲。这种寒气流块或极涡显示出有机会就在日本附近降落，往往走“直击的路线”。

在三月这一个月当中，东京的降雨量为十毫米。如果根据过去的降雨量准确地计算一下，那么，这就是创了纪录的缺雨，两千年以来只有一次。广岛，大阪，名古屋，高松和钏子等十三个地区也是史无前例的缺雨。“早春寒流”赖着不走，各地气温还象冬天一样。

一日的最低气温，网走为三度，旭川为五度，札幌为七度。都比往年下降了八、九度。网走还降了雪和雨雪。六月降雪，这是自从一九四一年以来时隔三十二年之后的第一

上沃尔特总理宣布全国为灾区

【法新社瓦加杜古六月十六日电】据今天这里报道，由于撒哈拉南部干旱，上沃尔特总理康戈·韦德拉奥果宣布整个国家为灾区。

四月十二日曾宣布上沃尔特北部为灾区。

可下进行的试验说明，若干种新塑料做短期充填很出色。这些材料对加固金属的充填，金镶嵌物和齿罩特别有用。牙医诊室已普遍使用一些新的粘胶，而其它一些粘胶还正在加以完善。

纽约州罗彻斯特的伊斯特曼牙科中心发明了一种能够保护健康牙的齿窝和齿槽的塑料防腐层。把这种塑料涂在牙齿的咀嚼面上，然后暴露在紫外线照射几秒钟，它硬化成为一个能够持续用两年之久的保护层。现在正在试验甚至持续更长时间的材料。

继续在寻求甚至更好的封闭材料。牙科科学家预期不久——也许在五年之内——一种能持久一辈子的塑料保护层将代替汞合金充填和金镶嵌物。

各种新的粘胶——大部分是宇航科学家发明的环氧树脂——正证明有益于修补破牙和掉下来的牙。有些牙医现在说，他们能够拿一颗脱落的假牙或者真牙，洗干净牙四周部位，然后用一种树脂把这颗牙齿粘在原位。他们粘合一颗破牙能够做到差不多同样的程度。

《新俄罗斯言论报》报道《英国缺水》

【本刊讯】在纽约出版的流亡者报纸《新俄罗斯言论报》五月二十日以《英国缺水》为题报道：英国一向被认为是一个气候湿润的国家。在英国，雨日多，那里，伞是日常生活中最常用的东西。

伦敦的雾广为人知。现在突然，英国开始感到饮用水不足了。这个

来所没有过的现象。东京平均气温为六点三度，打破了九十六年以来的纪录。与此相反，在加利福尼亚降的大雪打破了二十一年以来的纪录。印度也是时隔三十年之后第一次出现寒流。

二月：冬暖异变依然存在，降雨量在各地都创了新纪录。成为自从有观测史以来的第三个暖冬。降雪不足，为融冰所苦恼。降雨量，北海道的旭川为一百一十五毫米，五岛列岛的福江为二百零七毫米，居历史上的第一位。

四月：多雨的纪录层出不穷。和歌山潮岬的降雨量为四百四十五毫米，占观测史上的第一位。熊本的降雨量为三百九十二毫米，居历史上的第二位。

五月：北海道，东北和关东北部，气温非常低。旭东二十三年以来第一次降雪。在东北和关东北部降冰雪和晚霜。另外，东京地区的降雨量为九十七点五毫米，约比往年减少五十毫米。从中国大陆流进黄砂。

情况是一七四九年以来最严重的，持续已九个月的干旱天气造成的。霍尔·特恩布里奇和福克斯通的公司已对水的消耗作了某些限制，另外一些公司表示，很快也要被迫采取同样措施。

泰晤士河的水位也下降了。气象学家预言，整个北欧的天气将长期干旱。

在远东发现一种新的流感菌株

【合众国际社佐治亚州亚特兰大五月二十六日电】在远东，在五年前发生灾害性的香港流感病毒的同一地区，发现一种新的可能会在今冬引起麻烦的流感菌株。

全国疾病控制中心今天说，香港分离出来的乙型流感新菌株，“较之以前分离出来的病毒有显著的抗原改变”。

它说，在澳大利亚零星的病例中也发现了类似香港分离出来的那种乙型流感病毒。在西德和英格兰检查出了乙型流感的其他菌株，它们只发生了一种“中期”抗原性变异。

乙型流感已流行了很久，但是一种特定病毒发生抗原变异将表明，目前的疫苗将对它无效。那就是一九六八——六九年香港流感大流行，当时甲型流感新菌株侵袭数以百万计的美国人时的情况。

全国疾病控制中心援引世界卫生组织的一个报告说，对英格兰和美国的一些年轻人所作的医疗检查“表明，这些人几乎没有经历过类同香港乙型流感——五一七二（一种新菌株）那样的乙型流感病毒”。

这个报告还暗示，目前乙型流感的疫苗也许不大能抵抗得住这种新病毒，并且暗示这些新菌株将在今后大流行。

全国疾病控制中心在世界卫生组织报告之后发表的一篇社论说：“乙型流感各种不同的新菌株的分离出来，引起了究竟哪一种菌株，如果两者之中有一种的话，将在世界范围流行和哪一种菌株应当掺入流感疫苗的问题。”

“迄今为止，两种菌株都没有在美国分离出来，要预言哪一种菌株，如果两者之中有一种的话，有可能成为这个国家流行的菌株还为时太早。有希望的是，现在开始流感季节的那些国家加强监视工作可能会提供更多的情报，以便根据这些情报提出关于疫苗的制作公式和用法的正确建议。”

中国乒乓球代表团从马来西亚抵曼谷

泰乒协主席说代表团到达真是一个具有历史意义的日子

【法新社曼谷六月十七日电】今天上午中国乒乓球队到达这里时，除了泰国人以外还有数千名热情洋溢的华侨在场欢迎。他们到达时正下着雨。

在将近正午时，这个由九名运动员，八名官员和一名记者组成的球队被领着迅速地离开了廊曼机场，在警察的严密护卫下乘车前往曼谷繁华区的因陀罗饭店。

泰乒协主席登·宏社提将军在发表欢迎中国球队的讲话时说：“这真是一个具有历史意义的日子，我代表泰国人民向你们表示最衷心的欢迎。”

这是一个中华人民共和国的代表团的第一次来访。登将军还提到泰国乒乓球队在去年八、九月间对中国的第一次访问，他说，中国人已对泰国方面的表示作出了回答，他感到非常高兴。

中国乒乓球队的成员在从机场到饭店的途中对人们排列在马路两旁欢呼表示感谢，他们笑容满面，挥手致意。

在因陀罗饭店，警察的保安工作比任何时候都更严密。

新闻记者和摄影记者争先恐后地抢着采访中国球队到达的消息和拍摄他们到达的镜头，但是当局一律禁止报界找他们谈话，他们说，他们是根据政府的指示办事的。

据泰国外交部副部长差提猜·春哈旺少将说，在这些中国人在此逗留期间，政府不会同他们举行任何政治性的讨论。他说：“将把”这次乒乓球队的来访“纯粹作为一种体育活动对待”。

【美联社曼谷六月十七日电】十八人的中国乒乓球队今天到达曼谷来进行六天访问。

中国乒乓球队是在马来西亚进行访问之后，从那里来到这里的。它将同这里的泰国乒乓球运动员进行友好比赛。

约有两百名华人和泰人乒乓迷在中国乒队到达饭店时拍手欢迎他们。中国乒队成员也鼓掌作答并向欢迎者挥手。

除了出现了一条用木炭写在饭店对面墙上的反共口号外，没有发生其他事件。这条口号在中国乒队到达前已被抹去。

星期二和星期三，中国乒队将同泰国乒队进行比赛。泰国官员已为这些中国人安排了一个在曼谷及其周围地区游览的计划。

日本《读卖新闻》报道 《地球可能也患了感冒，接连出现反常现象》

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月七日刊登一条消息，题目是《地球可能也有点患了感冒，接连出现反常现象》，摘要如下：

关东地方也进入了梅雨期。七日，除了北海道之外，全国普遍降雨。从昨天开始，东京地区下下停停，到今晨九点钟以前，雨量达到了三十九点五毫米。气温也大大下降，白天的最高气温只有二十度。正象证实预料要冷夏那样，比往年提前五天进入了梅雨期。据气象厅七日归纳说，今年以来，气候反常的纪录层出不穷，譬如下雪降霜不按季节，等等。仿佛地球今天也很不高兴。

今天早上的雨，是由于受到以三十公里的时速通过纪伊半岛海面慢慢东进的低气压的影响而降下的。在东京，降雨量超过了三十毫米，这是从四月十五日以来时隔五十三天之后的第一次。因为六月上旬的平均降雨量是四十九点九毫米，所以几乎一天就降了十天的雨量。

气象厅指出日本附近气候反常有两个原因。第一，日本上空，有一股偏

西风有规律地从正西向正东吹的时期，还有一股朝南北方向蜿蜒流动的南北流。这是因偏西风溃散而引起的。最近，南北流的流势很强，因此，北极附近的寒气流同南方的暖气流在上空交叉混杂，因而经常出现寒暖之差。

第二，从六十年代开始，北纬五十度以北特别是北极附近越来越寒冷，北极附近的寒气非常强劲。这种寒气流块或极涡显示出有机会就在日本附近降落，往往走“直击的路线”。

在三月这一个月当中，东京的降雨量为十毫米。如果根据过去的降雨量准确地计算一下，那么，这就是创了纪录的缺雨，两千年以来只有一次。广岛，大阪，名古屋，高松和钏子等十三个地区也是史无前例的缺雨。“早春寒流”赖着不走，各地气温还象冬天一样。

一日的最低气温，网走为三度，旭川为五度，札幌为七度。都比往年下降了八、九度。网走还降了雪和雨雪。六月降雪，这是自从一九四一年以来时隔三十二年之后的第一

次。

截至今天（七日），还没有刮过台风。若是往年，此时台风就刮过五次左右了。在台风多的一九七〇年，曾经刮过八次。所以，今年是“台风奇缺”。因为太平洋高气压偏南，南半球的西南风刮不到北半球，所以，七日估计说，在“台风的故乡”连热带低气压的影子也没有。第一号台风来得最晚的一九五二年的“六月九日”的纪录，似将更新。

在东京筑地中央批发市场有这样一种不妙的估计：“由于低温和雹灾的影响，从现在到盛夏，早熟的高原圆白菜，茄子，黄瓜和西红柿等的进货量将大幅度下降。”零售价也似将上涨百分之二十到三十。

一月：全国普遍出现冬暖异变。比往年高两度，是气象厅进行观测以

来所没有过的现象。东京平均气温为六点三度，打破了九十六年以来的纪录。与此相反，在加利福尼亚降的大雪打破了二十一年以来的纪录。印度也是时隔三十年之后第一次出现寒流。

二月：冬暖异变依然存在，降雨量在各地都创了新纪录。成为自从有观测史以来的第三个暖冬。降雪不足，为融冰所苦恼。降雨量，北海道的旭川为一百一十五毫米，五岛列岛的福江为二百零七毫米，居历史上的第一位。

四月：多雨的纪录层出不穷。和歌山潮岬的降雨量为四百四十五毫米，占观测史上的第一位。熊本的降雨量为三百九十二毫米，居历史上的第二位。

五月：北海道，东北和关东北部，气温非常低。旭东二十三年以来第一次降雪。在东北和关东北部降冰雹和晚霜。另外，东京地区的降雨量为九十七点五毫米，约比往年减少五十毫米。从中国大陆流进黄砂。

《新俄罗斯言论报》报道《英国缺水》

【本刊讯】在纽约出版的流亡者报纸《新俄罗斯言论报》五月二十日以《英国缺水》为题报道：英国一向被认为是一个气候湿润的国家。在英国，雨日多，那里，伞是日常生活中最常用的东西。

伦敦的雾广为人知。现在突然，英国开始感到饮用水不足了。这个

情况是一七四九年以来最严重的，持续已九个月的干旱天气造成的。霍尔·特恩布里奇和福克斯通的公司已对水的消耗作了某些限制，另外一些公司表示，很快也要被迫采取同样措施。

泰晤士河的水位也下降了。气象学家预言，整个北欧的天气将长期干旱。

上沃尔特总理宣布全国为灾区

【法新社瓦加杜古六月十六日电】据今天这里报道，由于撒哈拉南部干旱，上沃尔特总理康戈·韦德拉奥果宣布整个国家为灾区。

四月十二日曾宣布上沃尔特北部为灾区。

美报文章《牙科保健新技术》

【本刊讯】《美国新闻与世界报道》四月二日刊登一篇文章，题为《牙科保健新技术：疼痛减少，效果提高》，摘要如下：

牙科学的最新发明，其中包括新的药品，材料和器械，正在给这个国家的牙科职业的形象增加光彩，而且减少数以百万计的牙病患者的忧虑。

其结果是，“无痛牙科学”的目标正在迅速地陈旧的口号变成现实。

在这些革新中有——高速牙钻。它清理牙洞只需几秒钟，你还没有感觉到疼痛，就钻完了。电止痛法。它有时候可能比药物的作用来得快和好。

一种防腐蚀的粘合罩面。能够代替传统的充填金属的塑料和能够真正把破牙粘合在一块的树脂。

乔治城大学牙科学院的约瑟夫·伯尼埃博士说，这样一些进展以及整个口腔卫生领域最近一些发现，使今天的牙科保健

图景变得“光明，有了前途和希望”。

还记得几年前充填齿窝情形的患者感到宽慰的是，今天的遭受远不那么使人精神痛苦。

其原因是，牙钻每分钟旋转三十五万转。这些宇航技术的产物不仅干起活来比早先的工具干净利索，而且速度是如此之快，以致不能形成什么热度或振动。

在牙科手术开始前先需要止痛剂的患者发现，今天的“打针”与几年前要使劲猛扎的注射相比起来，只不过是象针刺一下而已。

这是由于几乎普遍使用可以随意处理的针而得到了这种宽慰。从前的针使用多次，用钝了，伤了患者。这种新器械只用一次就丢弃了，避免了上述那个缺点。

对不喜欢因注射止痛剂而产生麻木感的人来说，寄希望于许多牙科学院现在正在试验的一种小型的电装置上。

这个装置是在牙医的

钻子里安装一个小小的发电机，它在钻的过程中发出一种轻微的冲击——大约半个伏特。显然，这影响牙齿的神经，使疼痛减弱到多数患者可以容易忍受得住的程度。

除牙钻疼痛显著减轻外，牙医们说，他们的患者对现今分节的牙科椅子印象很好，感到舒适。这种椅子可以让患者自然地伸展开身子，至少松弛到一定程度。同时，这种椅子把患者的头部恰好放在牙医所需要的合适的角度。

这种椅子上的工作灯不再刺激患者的眼睛，或者使他感到过分热。而且新的牙科灯把光线投射到他的口腔的每一个部位。牙医不需要依靠过去常常使工作减慢的手持小“闪光灯”而能够工作。

弗吉尼亚大学一位冶金学家发现，传统的汞合金充填——多半是银——加上一点金子，将使它经久耐用，并且减少它将变松和裂开的可能性。

在全国牙科研究所认

可下进行的试验说明，若干种新塑料做短期充填很出色。这些材料对加固金属的充填，金镶嵌物和齿罩特别有用。牙医诊室已普遍使用一些新的粘胶，而其它一些粘胶还正在加以完善。

纽约州罗切斯特的伊斯特曼牙科中心发明了一种能够保护健康牙的齿窝和齿槽的塑料防腐层。把这种塑料涂在牙齿的咀嚼面上，然后暴露在紫外线下照射几秒钟，它硬化成为一个能够持续用两年之久的保护层。现在正在试验甚至持续更长时间的材料。

继续在寻求甚至更好的封闭材料。牙科科学家预期不久——也许在五年之内——一种能持久一辈子的塑料保护层将代替汞合金充填和金镶嵌物。

各种新的粘胶——大部分是宇航科学家发明的环氧树脂——正证明有益于修补破牙和掉下来的牙。有些牙医现在说，他们能够拿一颗脱落的假牙或者真牙，洗干净牙四周部位，然后用一种树脂把这颗牙齿粘在原位。他们粘合一颗破牙能够做到差不多同样的程度。

【合众国际社佐治亚州亚特兰大五月二十六日电】在远东，在五年前发生灾害性的香港流感病毒的同地区，发现一种新的可能会在今冬引起麻烦的流感菌株。

全国疾病控制中心今天说，香港分离出来的乙型流感新菌株，“较之以前分离出来的病毒有显著的抗原改变”。

它说，在澳大利亚零星的病例中也发现了类似香港分离出来的那种乙型流感病毒。在西德和英格兰检查出了乙型流感的其他菌株，它们只发生了一种“中期”抗原性变异。

乙型流感已流行了很久，但是一种特定病毒发生抗原变异将表明，目前的疫苗将对它无效。那就是一九六八——六九年香港流感大流行，当时甲型流感新菌株侵袭数以百万计的美国人时的情况。

全国疾病控制中心援引世界卫生组织的一个报告说，对英格兰和美国的一些年轻人所作的医疗检查“表明，这些人几乎没有经历过类同香港乙型流感——五一七二（一种新菌株）那样的乙型流感病毒”。

这个报告还暗示，目前乙型流感的疫苗也许不大能抵抗得住这种新病毒，并且暗示这些新菌株将在今后大流行。

全国疾病控制中心在世界卫生组织报告之后发表的一篇社论说：“乙型流感各种不同的新菌株的分离出来，引起了究竟哪一种菌株，如果两者之中有一种的话，将在世界范围流行和哪一种菌株应当掺入流感疫苗的问题。”

迄今为止，两种菌株都没有在美国分离出来，要预言哪一种菌株，如果两者之中有一种的话，有可能成为这个国家流行的菌株还为时太早。有希望的是，现在开始流感季节的那些国家加强监视工作可能会提供更多的情报，以便根据这些情报提出关于疫苗的制作公式和用法的正确建议。”

报合众道社
在远东发现一种新的流感菌株